



Международная конвенция
о ликвидации всех форм
расовой дискриминации

Distr.
GENERAL

CERD/C/SR.1155
20 March 1996

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ЛИКВИДАЦИИ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

Сорок восьмая сессия

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 1155-м ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся во Дворце Наций в Женеве
в четверг, 14 марта 1996 года, в 15 час. 00 мин.

Председатель: г-н БЕНТОН

СОДЕРЖАНИЕ

РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ НА ЕЕ ПЯТИДЕСЯТОЙ СЕССИИ
(продолжение)

- a) ЕЖЕГОДНЫЙ ДОКЛАД, ПРЕДСТАВЛЯЕМЫЙ КОМИТЕТОМ ПО
ЛИКВИДАЦИИ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ В СООТВЕТСТВИИ С
ПУНКТОМ 2 СТАТЬИ 9 КОНВЕНЦИИ
- b) ЭФФЕКТИВНОЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ МЕЖДУНАРОДНЫХ ДОГОВОРОВ ПО
ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА, ВКЛЮЧАЯ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ПО ПРЕДСТАВЛЕНИЮ
ДОКЛАДОВ В СООТВЕТСТВИИ С МЕЖДУНАРОДНЫМИ ДОГОВОРАМИ ПО
ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться в течение одной недели с момента выпуска настоящего документа в Секцию редактирования официальных отчетов, комната E.4108, Дворец Наций, Женева.

Любые поправки к отчетам об открытых заседаниях Комитета на данной сессии будут сведены в единое исправление, которое будет издано вскоре после окончания сессии.

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

РАССМОТРЕНИЕ ПЕТИЦИЙ, ДОКЛАДОВ И ДРУГИХ ИНФОРМАЦИОННЫХ МАТЕРИАЛОВ, ОТНОСЯЩИХСЯ К ПОДОПЕЧНЫМ И НЕСАМОУПРАВЛЯЮЩИМСЯ ТЕРРИТОРИЯМ И КО ВСЕМ ДРУГИМ ТЕРРИТОРИЯМ, НА КОТОРЫЕ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 15 КОНВЕНЦИИ РАСПРОСТРАНЯЮТСЯ ПОЛОЖЕНИЯ РЕЗОЛЮЦИИ 1514 (XV) ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ

ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ И ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

ЗАКРЫТИЕ СЕССИИ

РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ НА ЕЕ ПЯТИДЕСЯТОЙ СЕССИИ (пункт 8 повестки дня) (CERD/SP/SR.25; A/50/505; A/RES/50/137, A/RES/50/170 и A/RES/50/171; A/AC.3/50/SR.3—8 и 18) (продолжение)

- a) ЕЖЕГОДНЫЙ ДОКЛАД, ПРЕДСТАВЛЯЕМЫЙ КОМИТЕТОМ ПО ЛИКВИДАЦИИ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 2 СТАТЬИ 9 КОНВЕНЦИИ
- b) ЭФФЕКТИВНОЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ МЕЖДУНАРОДНЫХ ДОГОВОРОВ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА, ВКЛЮЧАЯ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ПО ПРЕДСТАВЛЕНИЮ ДОКЛАДОВ В СООТВЕТСТВИИ С МЕЖДУНАРОДНЫМИ ДОГОВОРАМИ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что из замечаний, сделанных г-ном Валенсия Родригесом на утреннем заседании следует, что практика заседаний государств — участников Конвенции настолько укоренилась, что Комитет не располагает широкими возможностями по ее изменению. В связи с этим он предлагает отложить вопрос о придании нового импульса процессу изменений до следующего заседания председателей договорных органов по правам человека.

2. Г-н ГАРВАЛОВ говорит, что, несмотря на замечания, сделанные г-ном Валенсия Родригесом, он не видит причин, препятствующих государствам-участникам изменить собственную практику, и в связи с этим он хотел бы, чтобы Комитет по-прежнему настаивал на серьезном рассмотрении предметов его беспокойства государствами-участниками.

3. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ согласен с этим предложением, но в то же время напоминает Комитету о том, что следующая конференция государств-участников запланирована только на 1998 год.

4. Г-н ЧИГОВЕРА, оценивая рассмотрение доклада Комитета на пятидесятой сессии Генеральной Ассамблеи, говорит, что работа Комитета заслужила более пристальное внимание со стороны Третьего комитета, чем в предыдущие годы. Многие выступавшие отметили важную роль, которую Комитет играет в деле поощрения расовой терпимости, особо подчеркнув принятые им процедуры раннего предупреждения, которые являются средством предотвращения и урегулирования ситуаций, требующих неотложных действий. Прозвучал общий призыв о придании Конвенции универсального характера и призыв к государствам-участникам ратифицировать поправку к статье 8 Конвенции. В контексте доклада о работе совещания председателей договорных органов была рассмотрена важность учета гендерного аспекта в деятельности договорных органов, и позиция Генеральной Ассамблеи по этому вопросу отражена в ее резолюциях 50/171 и 50/170. Он выражает сомнение по поводу того, что дальнейшее обсуждение на текущей сессии Комитета позволит достичь значительных успехов в этой области.

5. Г-н ВАЛЕНСИЯ РОДРИГЕС говорит, что Комитет может испытывать определенное удовлетворение в связи с принятием резолюции 50/137 Генеральной Ассамблеи, в которой была подчеркнута необходимость обеспечить универсальный характер Конвенции и содержится призыв к государствам-участникам выполнять свои обязательства. Можно с удовлетворением отметить, что Генеральная Ассамблея поддержала работу Комитета, положительно оценила принятые им меры по раннему предупреждению, процедуры неотложных действий и решения, принимаемые в этой связи Комитетом, который ставится в пример другим комитетам, и выразила пожелание, чтобы в соответствующих обстоятельствах Комитет и в дальнейшем использовал практику миссий добрых услуг.

6. Г-н ШЕРИФИС согласен с тем, что на этот раз обсуждение деятельности Комитета и осуществление Конвенции в Третьем комитете было более основательным, чем на предыдущих сессиях Ассамблеи, и предлагает членам Комитета лично разъяснять делегациям своих стран необходимость участия в обсуждении данного вопроса в Третьем комитете. Дальнейшие предложения

о таком вкладе могут быть сделаны на сессии Комитета в августе месяце, то есть ближе к началу следующей сессии Ассамблеи.

7. Г-н ван БОВЕН говорит, что особое удовлетворение вызывает тот факт, что Генеральная Ассамблея призывает Комитет не ограничиваться узкими рамками Конвенции, действовать с учетом перспективы и не отставать от времени. Так, Генеральная Ассамблея приветствует сотрудничество Комитета с неправительственными организациями (НПО), обмен информацией между Комитетом и специальными докладчиками (пункт 3 резолюции 50/137), а также все меры, которые могут быть приняты в ответ на ситуации, связанные с массовыми нарушениями прав человека, включая доведение информации об этих нарушениях до сведения Верховного комиссара по правам человека, Генерального секретаря и компетентных органов Организации Объединенных Наций по правам человека (пункт 23 резолюции 50/170). Четко выраженная поддержка и поощрение взаимовыгодного сотрудничества Комитета с другими структурами Организации Объединенных Наций особенно важны в свете вопросов, задававшихся, например, в Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств относительно того, компетентен ли Комитет заниматься ситуациями такого рода.

РАССМОТРЕНИЕ ПЕТИЦИЙ, ДОКЛАДОВ И ДРУГИХ ИНФОРМАЦИОННЫХ МАТЕРИАЛОВ, ОТНОСЯЩИХСЯ К ПОДОПЕЧНЫМ И НЕСАМОУПРАВЛЯЮЩИМСЯ ТЕРРИТОРИЯМ И КО ВСЕМ ДРУГИМ ТЕРРИТОРИЯМ, НА КОТОРЫЕ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 15 КОНВЕНЦИИ РАСПРОСТРАНЯЮТСЯ ПОЛОЖЕНИЯ РЕЗОЛЮЦИИ 1514 (XV) ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ (CERD/C/301)

(пункт 10 повестки дня)

8. Г-н О'ФЛАЭРТИ (Секретарь Комитета) констатирует, что в последние годы при рассмотрении этого вопроса Комитет принимал пункт в следующей формулировке:

"Комитет вновь оказался не в состоянии осуществить свои функции по пункту 2 а) статьи 15 Конвенции из-за полного отсутствия каких-либо петиций, о которых говорится в указанном пункте. Кроме того, Комитет отмечает, что в направленных ему материалах отсутствует какая-либо надежная информация относительно законодательных, судебных, административных или иных мероприятий, непосредственно относящихся к принципам и целям Конвенции. В этой связи Комитет вновь повторяет свою просьбу о предоставлении ему материалов, ясно упомянутых в статье 15 Конвенции, с тем чтобы он смог осуществить свои функции".

9. Г-н ШЕРИФИС предлагает принять пункт такого же содержания, поскольку изложенная в нем ситуация не изменилась.

10. Г-н ван БОВЕН говорит, что, возможно, следует пересмотреть позицию Комитета по данному вопросу, поскольку в список территорий, перечисленных в пункте 5 документа CERD/C/301, включены некоторые территории, например Восточный Тимор, Гибралтар и Западная Сахара, ситуация в которых может служить основанием для применения предусмотренных Конвенцией мер защиты и заслуживает обсуждения.

11. Г-н О'ФЛАЭРТИ (Секретарь Комитета) поясняет, что получены только крайне краткие документы, которые по своей форме и содержанию никоим образом не имеют отношения к Конвенции.

12. Г-н ГАРВАЛОВ соглашается с предложением г-на Шерифиса при условии, что если до своей следующей сессии Комитет получит какие-либо дополнительные материалы, то данный вопрос вновь будет включен в его повестку дня.

13. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что, например в случае Гибралтара, Комитет, возможно, обратится к управляющей державе с просьбой о представлении доклада по данному вопросу.
14. Г-н ДИАКОНУ отмечает, что в соответствии с пунктом 2 b) статьи 15 Конвенции компетентным органам Организации Объединенных Наций следует направлять Комитету экземпляры докладов, касающихся соответствующих территорий. Комитету надлежит запрашивать любые имеющиеся по данным территориям материалы. Даже если такие доклады устарели или нуждаются в тщательном анализе, Комитет может после назначения докладчика по каждой территории составить краткий обзор и строить свою работу на его основании.
15. Г-н ШЕРИФИС согласен с предложением г-на Гарвалова и подтверждает, что ни один из документов, полученных в последние годы, не мог быть использован Комитетом. В таких обстоятельствах Комитету не следует тратить время на бесплодные дискуссии. Вместе с тем подобные вопросы было бы полезно поднимать в ходе рассмотрения периодических докладов государств, выступающих в качестве управляющих держав.
16. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ напоминает, что два года назад Комитет рассматривал проект решения по вопросу, который может отвечать некоторым предметам обеспокоенности г-на Диакону. Предложенное решение тогда принято не было, однако, возможно, оно будет вновь рассмотрено на следующей сессии, если Комитет выразит такое пожелание. В связи с этим следует отметить, что, по оценке Секретариата, такое решение имеет чрезмерные финансовые последствия и что в существующих условиях Комитету, возможно, не следует настаивать на его принятии.
17. Г-н ВАЛЕНСИА РОДРИГЕС констатирует, что ранее Комитет создавал рабочие группы для рассмотрения петиций и докладов, представляемых по статье 15. Однако ни одной петиции так и не было получено. Кроме того, несмотря на призывы Генерального секретаря, Комитет получает все меньше докладов по пункту 2 b) статьи 15 и большинство из представляемых докладов не имеет отношения к работе Комитета.
18. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает завершить дискуссию по пункту 10 при том понимании, что она будет возобновлена в том случае, если будет получена новая и более полная информация, а если г-н Диакону или любой другой член пожелает пересмотреть принятый ранее Комитетом проект решения, то они смогут сделать это на следующей сессии.
19. Г-н ДИАКОНУ, принимая предложения Председателя, также предлагает, чтобы Секретариат распространил перечень территорий и управляющих ими государств, с тем чтобы Комитет мог обращаться к этим государствам-участникам с просьбой о включении соответствующей информации в их будущие периодические доклады.
20. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что, по его мнению, данные предложения признаны приемлемыми и этот пункт не должен фигурировать в повестке дня Комитета на его следующей сессии.
21. Предложение принимается.

ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ И ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

Докладчики по странам: периодические доклады

22. Г-н ЧИГОВЕРА говорит, что 15 государств-участников уже сейчас готовы или в ближайшем будущем будут готовы к рассмотрению их докладов на следующей сессии Комитета, хотя он и сомневается, что Комитет сможет рассмотреть все эти доклады. Этими странами и соответствующими докладчиками по странам являются: Боливия (г-н Лечуга Эвиа); Бразилия (г-н де Гутт); Мальта

(г-н Валенсия Родригес); Маврикий (г-н Гарвалов); Намибия (г-н Чиговера); Республика Корея (г-н Диакону); Заир (г-н ван Бовен); Китай (г-н Вольфрум); Венесуэла (г-н Валенсия Родригес); Свазиленд (г-жа Садик Али); Гватемала (г-н Ютсис); Камбоджа (г-н Ютсис); Индия (г-н Решетов); Панама (г-н Ферреро Коста или, если он не будет в состоянии выполнить эту задачу, г-н Ютсис); Пакистан (г-н Диакону).

23. Г-н ДИАКОНУ говорит, что Комитету следует принять решение о том, какие доклады рассмотреть на следующей сессии. С его точки зрения, следует рассмотреть все доклады, представленные до 1 мая или до 1 апреля 1996 года, независимо от порядка их поступления. В противном случае это вызовет отставание Комитета по срокам, и государства-участники смогут использовать это в качестве предлога для несоблюдения сроков. Так, уже полученный доклад Индии определенно необходимо рассмотреть на следующей сессии.

24. Г-н О'ФЛАЭРТИ (Секретарь Комитета) говорит, что из названных г-ном Чиговой стран только Камбоджа и Пакистан еще не представили свои доклады, однако оба этих государства выражают уверенность в их своевременном представлении.

25. Г-н РЕШЕТОВ говорит, что он не понимает критериев, по которым решено рассматривать те или иные доклады. Например, доклад Индии был представлен в начале текущей сессии, но, как представляется, он не будет рассматриваться на следующей сессии.

26. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что, как правило, доклады рассматриваются в порядке поступления. Вместе с тем этот порядок иногда может изменяться с учетом иных соображений, например: времени, необходимого для перевода, или при поступлении от государства-участника просьбы отложить рассмотрение доклада в Комитете в связи с другими обязательствами. Несколько иной критерий используется в случае стран, перечисленных в рамках процедуры обзора, поскольку их доклады просрочены на пять или более лет. Таким государствам сообщают, что на них распространяется указанная процедура, и в некоторых случаях они обращаются с просьбой отложить представление их доклада.

27. Г-н О'ФЛАЭРТИ (Секретарь Комитета) говорит, что в начале сессии семь государств-участников были включены в список стран, на которые распространяется процедура обзора. Из них доклад Мадагаскара уже рассмотрен; в случае Камбоджи и Пакистана рассмотрение было отложено при том понимании, что их доклады будут представлены в срок к следующей сессии; доклады Индии, Панамы и Свазиленда не были рассмотрены в связи с тем, что они были поданы в ходе текущей сессии; Непал обратился с просьбой отложить представление его доклада, который будет подготовлен своевременно к следующей сессии.

28. Г-н де ГУТТ говорит, что, хотя гибкий подход, конечно же, важен, он согласен с г-ном Диакону относительно того, что Комитету необходимо твердо решить, доклады каких государств-участников будут рассмотрены на следующей сессии, поскольку это имеет значение не только для самих стран, но также и для докладчиков по странам. Известен случай, когда один из членов был назначен докладчиком по трем странам, но ему так и не было поручено представить ни одного доклада. В других случаях на одного члена может быть возложена обязанность представления слишком большого количества документов. Он хотел бы точно знать, будет ли доклад Индии рассматриваться на следующей сессии.

29. Г-н РЕШЕТОВ напоминает, что на предыдущей сессии в соответствии с принятым за один год до этого решением в адрес новых государств, ранее входивших в состав Советского Союза, были направлены письма. Он интересуется, были ли получены какие-либо ответы, и если да, то каково содержание этих ответов. Он высказывает беспокойство в связи с тем, что, насколько ему известно, некоторые из этих новых государств представили доклады в другие органы по правам человека, но не в Комитет. Неважно, на каких условиях они присоединились к Конвенции. Присоединившись, они

взяли на себя определенные обязательства по представлению докладов, хотя их руководство и игнорирует деятельность Комитета.

30. Более того, подход Комитета к рассмотрению докладов государств-участников в целом можно назвать хаотичным. Вместо того, чтобы сразу после открытия сессии приступить к рассмотрению докладов отдельных государств-участников, в начале следует провести краткий обзор общего состояния Конвенции во всех 146 государствах-участниках, конкретно по каждой стране. За исключением тех случаев, когда в стране идет война или имеются другие чрезвычайные обстоятельства, у нее нет никаких оснований не представлять доклад. Государства, не представляющие доклады, должны быть включены в перечень стран, на которые распространяются меры раннего предупреждения и процедуры незамедлительных действий. Кроме того, Комитет мог бы рассмотреть возможность создания рабочей группы по более тщательному изучению вопроса о том, какие страны не выполняют Конвенцию и в чем заключается такое невыполнение.

31. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ, не разделяя точку зрения г-на Решетова о том, что подход Комитета является хаотичным, заверяет, что вопрос выполнения договорных обязательств будет в целом рассмотрен на следующей сессии. Будет распространен список докладчиков по тем странам, доклады которых подлежат рассмотрению.

32. Г-н ЮТСИС спрашивает, не может ли Секретариат составить график работы таким образом, чтобы, если — как это часто случается — какая-либо страна просит отложить рассмотрение ее доклада уже на позднем этапе, высвободившееся время использовалось для рассмотрения какого-либо недавно полученного доклада. Например, доклад Панамы мог бы быть рассмотрен на текущей сессии.

33. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что, как он понимает, на следующей сессии Комитета будут рассмотрены доклады первых 12 стран из списка г-на ЧигOVERы, а также доклады Израиля и бывшей югославской Республики Македонии, на которые распространяются процедуры незамедлительных действий.

Докладчики по странам: меры раннего предупреждения и процедуры незамедлительных действий

34. Г-н ЧИГОВЕРА говорит, что в список стран, на которые распространяются меры раннего предупреждения, а также соответствующих докладчиков по странам, входят: Израиль (г-н ван Бовен); бывшая югославская Республика Македония (г-н Решетов); Хорватия (г-жа Садик Али); Босния и Герцеговина (г-н ван Бовен); Либерия (г-н Вольфрум и, возможно, позже — г-н Гарвалов); Союзная Республика Югославия (Сербия и Черногория) (г-н Вольфрум); Папуа-Новая Гвинея (г-н Вольфрум); Руанда (г-жа Садик Али); Бурунди (г-н де Гутт).

35. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что он должен был выступать в качестве докладчика по Непалу, включенному в список стран, на которые распространяется процедура обзора, однако г-жа Садик Али выразила желание заменить его.

36. Г-н ЧИГОВЕРА в этой связи отмечает, что к следующей сессии он добавил бы к этому списку те государства-участники, доклады которых просрочены на пять или более лет.

Проект программы работы сорок девятой сессии

37. Проект программы работы принимается.

Заседание прерывается в 16 час. 20 мин.
и возобновляется в 16 час. 35 мин.

Ответственные за обеспечение связи

38. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что ряд членов Комитета выразил желание обеспечивать связь с отдельными лицами и международными организациями, деятельность которых представляет интерес для Комитета. Ниже приводится их список:

Африканская комиссия по правам человека и народов	Г-н ЧигOVERA
Содружество	Г-н Шерифис
Совет Балтийских государств	Г-н Решетов
Совет Европы	Г-н де Гутт
Европейская комиссия/Европейский союз	Г-н Шерифис
Межамериканский суд по правам человека	Г-н Ютсис
Межамериканская комиссия по правам человека	Г-н Ютсис
Международная организация труда	Г-н ван Бовен
Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе, Верховный комиссар по делам национальных меньшинств	Г-н Вольфрум
Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека	Г-н де Гутт
Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев	Г-н де Гутт
Рабочая группа по коренным народам	Г-жа Садик Али
Рабочая группа по вопросам меньшинств	Г-н ван Бовен

39. Он напоминает, что на последнем совещании председателей договорных органов по правам человека было принято решение, в соответствии с которым после каждой сессии соответствующего комитета должно распространяться краткое резюме о проделанной им работе.

40. Г-н ШЕРИФИС просит, чтобы сразу после получения этих докладов Секретариат распространял их среди членов, с тем чтобы они могли изучить их до сессий Комитета.

41. Г-н РЕШЕТОВ предлагает сообщить членам Комитета фамилии лиц, ответственных за обеспечение связи в соответствующих международных организациях. В ходе сессий необходимо выделять время для отчета членов Комитета о своей деятельности по обеспечению связи.

42. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ отмечает, что члены Комитета могли бы представлять доклады своей деятельности по обеспечению связи в письменном виде, и предлагает направить организациям, установившим связь с Комитетом, официальные письма с указанием фамилий членов Комитета, ответственных за связь с ними.

43. Предложение принимается.

44. Г-н де ГУТТ отмечает, что в прошлом он отвечал за обеспечение связи с Европейским парламентом и с удовольствием продолжил бы эту работу. Необходимо установить связь также с Консультативным комитетом Европейского союза по проблемам расизма и ксенофобии. Он готов взять эту задачу на себя. Можно было бы обсудить возможность направления представителям органов, с которыми Комитет установил связь, приглашения выступить в Комитете.
45. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что он сомневается, останется ли в ходе сессий Комитета время для таких выступлений.
46. Г-н РЕШЕТОВ предлагает включить в этот список соответствующие комиссии Содружества Независимых Государств и назначить г-на Гарвалова в качестве докладчика.
47. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ выражает уверенность в том, что различные докладчики по обеспечению связи будут неизменно учитывать необходимость экономии и рационализации; в связи с этим отсутствие сведений в течение какого-либо времени не будет рассматриваться как свидетельство того, что никакой работы не ведется. Если нет никаких возражений, то он будет считать, что все предложенные назначения принимаются.
48. Предложение принимается.

Прочие вопросы

49. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ, отвечая на замечания г-на ДИАКОНУ, г-на РЕШЕТОВА, г-на ЧИГОВЕРЫ, г-на ШЕРИФИСА и г-на де ГУТТА, говорит, что он постарается подготовить для рассмотрения на следующей сессии предложения относительно точного регламента выступлений членов, докладчиков по странам и представителей государств-участников в ходе представления периодических докладов и ответов на вопросы. Он учтет решение, принятое на предыдущей сессии относительно регламента и прав государств-участников, а также обеспокоенность, высказанную в связи с необходимостью соблюдения дисциплины и обеспечения рационализации, особенно в плане соблюдения должной соразмерности между временем, затрачиваемым на замечания и вопросы членов, и временем, предоставляемым для устных ответов государства-участника.
50. Предложение принимается.
51. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ, отвечая на замечание г-на РЕШЕТОВА о правопреемстве государств в отношении договоров, предлагает включить в повестку дня следующей сессии пункт о рассмотрении перечня государств, считающихся присоединившимися к Конвенции в порядке правопреемства, и об изучении соответствующих ситуаций, связанных с осуществлением Конвенции и поддержанием контактов с Комитетом.
52. Предложение принимается.
53. Г-н ван БОВЕН просит разъяснить процедуру публикации заключительных замечаний Комитета по периодическим докладом государств-участников.
54. Г-н О'ФЛАЭРТИ (Секретарь Комитета) говорит, что на текущей сессии принятая практика была изменена в связи с тем, что заключительные замечания обсуждались на открытых заседаниях и, таким образом, незамедлительно стали общественным достоянием. Согласно действующей процедуре заключительные замечания прежде всего передаются по факсу в представительство соответствующего государства-участника. Затем они доводятся до сведения общественности с соблюдением следующих этапов: сначала они направляются по факсу любым лицам или органам, приславшим официальный запрос, затем они издаются в качестве пресс-релизов Департамента общественной информации и

последний затем передает их в информационный центр Организации Объединенных Наций, расположенный в соответствующем государстве-участнике или в ближайшем к нему государстве. Кроме того, начиная с текущей сессии они будут распространяться в качестве изданий Организации Объединенных Наций, предназначенных для продажи.

55. Г-жа КЛЯЙН-БИДМОН (представитель Генерального секретаря), отвечая на вопрос г-на РЕШЕТОВА, говорит, что, хотя в нынешней критической финансовой ситуации нельзя сказать ничего определенного, сессии договорных органов по правам человека будут проводиться до тех пор, пока на это имеются средства.

ЗАКРЫТИЕ СЕССИИ

56. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ от своего имени и от лица Комитета благодарит членов Секретариата и информационных служб по борьбе с расизмом за их вклад в успешное проведение сессии.

57. После обмена любезностями, в котором приняли участие г-н РЕШЕТОВ, г-н ДИАКОНУ, г-н ШЕРИФИС и г-жа ЗУ Деси, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ объявляет сорок восьмую сессию Комитета закрытой.

Заседание закрывается в 17 час. 40 мин.